

فهرست بعضی از اصطلاحات ، چیزها ، تعبیرات

www.KetabFarsi.com

پررسی ۳۱۲	آتشک (بیماری) = سیفلیس ۳۹۳/۳۹۲
پروردن گوساله زرد ۴۵۸	آدمی خواران ۱۹۶
پلاس درگردن انداختن ۱۴۰	آذین بندی شهر ۵۲۴/۳۵۶
پوست کندن (افراد) ویرگانه کردن ۳۶۲	آلات لیهو و قمار ۴۰۶
تاج پوشاندن ۱۳۶	احراق (سوزاندن افراد) ۴۸۱/۲۴۲
تاج زردوزی ۱۴۰	از خصیصه آویختن ۳۶۶/۳۶۵
تازیک ۷۹	اسب صحرائی ۲۳۵
تبرایی تبرائیان ۳۵۴/۳۰۳	استخاره ۶۱
تخته وزنجر (برای بستن عرابه) ۹۲	استران رکابی ۴۰۱
تخرج ۴۹۵/۳۸۰	استران قطاری ۴۰۱
تراشیدن ابرو و محاسن ۳۰۲/۲۷۳	استیفای دیوان اعلی ۵۹۱
ترخان ۳۱۸	اسماعیل داروغه ۱۴۸
تریاق فاروق ۶۳۵	اسهال کبدی ۸۷
تسخیرکواکب ۴۵۸	اعراضی (خشمگین) ۵۰۲
تعصیر رصدخواجه نصیر ۳۹۲	ایلغار ۶۲
تفک ۶۰۸/۴۷۰/۴۲۸	الجین پوش ۲۵۷
تفنگ ۳۳۸/۳۲۹/۱۹۴/۱۹۳/۱۸۹/۷۴/۵۸	بادلیج ، بادلیجها ۵۷۴/۴۵۰/۴۲۸/۲۳۰
۵۷۵	۵۸۲/۵۸۱
تفنگ (درسپاه ایران) ۵۸۰/۳۲۹/۲۷۷	بارجه (نوعی کشتی) ۵۷ - ۵۷۶/۵۷۲/۵۹
تفنگچی ۱۸۹	باروت ۵۷۶/۵۷۵
تفنگچی (ایرانی) ۲۹۰/۲۸۴/۲۷۷/۲۷۰	باورجی ۳۱۸
تفنگ انداختن ۲۸۵	بتکچی = بتکچیان
تکامیسی ۲۱۰	بکتر ۲۹۵
تمفاجی ۴۱۶	بنگ ۳۲۳
تنگی (= کمی آذوقه) ۱۷۴	بوره ۷۵
تنگه (نوعی پول) ۷۹	بوزه ۳۲۳
توپ (درسپاه ایران) ۳۲۹	به تفنگ گرفتن ۴۵۱/۴۵۰
توپ ۲۰۹/۲۰۸/۲۰۷/۲۰۵/۱۸۹/۵۸	بیت اللطف ۳۲۳
۵۷۵/۲۱۴	بیلدار ۵۷۶
توپچی (استادشیخی) ۲۷۷	بیماری آتشک ۳۹۳/۳۹۲

توپچیان (ایرانی) ۲۸۴/۷۰

توپچی باشی ۳۷۹

توپ اندازان ۴۵۰

. . . .

توپ اندازی ۴۵۰

توپ ریختن ۴۲۸

تویی که درویش بیک توپچی ساخته بود ۲۷۴

توپ فرنگی ۲۱۴/۲۰۸/۲۰۷/۲۰۵/۵۸

رتوقاچی ۳۱۸

توقیع مهردار ۳۹۲

تومان تبریزی ۴۰۸/۳۷۹/۳۱۴/۲۱۸

تیپ ۱۹۲

جلوانداختن ۲۰۶/۱۷۳

جوانان (پهلوانان، مردان) ۱۳۲

جهات ۳۵۳/۸۴

چرخچی ۱۹۲-۱۹۰/۱۷۶/۱۲۷/۹۲

چوبه نیر ۱۰۴

چهارقب ۷۹

حجرالمخنیق ۵۸۲

حکم ۳۲

حلقه زره ۱۹۴

حلقه درگوش کسی انداختن ۳۰۲

خرمصری ۶۳۴

خبرگری ۳۳۷

خفتان ۲۰۹

خمور ۴۰۶

خصوص (= مشخصات) ۱۴

. . . .

خونبها ۶۷

دارالفقه ۴۰۶

داروغه ۱۱۶

www.KetabFarsi.com

درباربردانیدن (نوعی مجازات) ۱۸۰

درخانه همایون ۶۵۲

درع ۲۰۹/۱۹۳

درخم کردن واز مناره انداختن ۳۷۰

دیگ نقره خام ۱۷۸

دینارتبریزی ۳۱۶/۲۷۰

رعاده ۵۸۲/۱۸۹

رقاصی (شاه طهماسب) ۵۰۱

روی به آفتاب دعاخواندن ۴۵۸

روی به زعفران آلودن ۴۵۸

زانوردن (به علامت احترام) ۷۹

زبانگیری ۴۱۴

سرکه (برای ترکاندن سنگ) ۶۷

ساوری ۱۴۹

ستم ظریف ۸۰

سغناق ۴۵۱/۴۵۰

سفیدآب بر روی مالیدن ۱۸۰

سنگ توپ = سنگ قر قان ۵۸۲/۴۷۷/۴۵۰

۵۸۳

سنگ رعاده ۵۸۱

سنگ هرات = نیم من ویک سیرتبریز ۲۷۰

سنگ اندازقلعه ۲۳۰

سوزانیدن افراد = احراق ۳۶۷/۵۶/۱۱۳

سوزانیدن الکا ۴۳۱

سیه ۴۷۷/۴۵۰

سیورغال ۲۷

شراب خانه ۳۲۳

شکارخرس

شکار شیرشاه اسمعیل ۱۳۷

- شیره خانه ۴۰۶
 شیلان ۲۹
 صدارت دیوان اعلیٰ ۲۴۲
 صورن = سورن ۳۷۳/۳۶۹/۳۲۹/۹۳
 صوفیان تفنگچی ۶۱۰
 هونگ (مصادره) ۲۲
 ضرب زن فرنگی (در سپاه ایران) ۲۸۱
 ضربن، ضربزنگ ۵۸/۱۸۹/۲۰۵-۲۰۹ /
 ۵۷۵/۲۱۴
 طاعون ۵۹۱/۳۸۰/۱۹۸
 طرح (نیروی نظامی ذخیره) ۲۶۱/۱۹۱/۹۲
 طریقه محترقه (برای قمر) ۱۵۲
 طیار کردن ۱۴۹
 طوق ۳۹/۳۸
 عرابه ۲۲۴/۲۰۵/۱۹۴/۱۹۳/۱۸۹/۹۲
 عرابه (در سپاه ایران) ۲۸۱
 غسل برتن کسی مالیدن بیه زنبوردادن ۱۱۳
 عقودانگشتان ۴۵۸
 عیبیه جوشن ۱۹۴
 غارتیدن ۴۱۷
 فرنگی (نوعی اسلحه - توپ) ۵۸۳
 فلوری ۵۵۸
 قاندراندازان ۵۸۴/۵۸۲
 قاعده جغتایی ۷۹
 قالیان (نوعی کشتی) ۵۷۲/۵۷
 قاروره نغظ ۵۷۵
 قشلاق کردن ۴۴۲/۳۵۵/۳۴۵
 قفس آهنین ۳۵۶/۱۱۳
 قلجی ۴۴۷
 قلماق ۱۹۴
 قتل ۱۸۱/۱۷۱
 قمارخانه ۳۲۳
 قورچیان ۲۵۲/۱۹۴
 قوشون ۲۶۸
 قول (قلب لشکر) ۵۸۴/۵۲۳/۲۶۴
 قوالان ۲۵۶
 قیتول ۳۹۶/۱۲۶
 قیصریه (بازار) ۵۲۴/۳۵۶
 کبیلکه () ۲۰۵
 کتابت ۳۲
 کله منار ۶۵
 کمانداران ۱۱۳
 کوجه بند ۴۴۴/۴۲۳/۳۹۰/۱۷۲
 کوکد (نوعی کسی) ۵۸/۵۷
 کوه بران ۶۷
 گرز
 گورخانه ۲۲
 گیسر ۹۳
 لک = دویست تومان ۵۰۳
 ماونده (نوعی کشتی بزرگ) ۵۶-۵۸۲/۵۸۱/۵۹
 مناع فرنگ ۴۰۱
 مجاسیق ۵۸۲
 مذهب شیخ صفی (= سنت و جماعت) ۳۰۳
 محصول ببری ۱۷۴
 محاسن کسی را ترسیدن (مجازات) ۱۸۰
 محتسبان ۳۵۶
 محشان ۳۵۶
 مسخره ها ۳۵۶

مضحکان ۳۵۶

مطربان ۵۲۴

مغنیان ۵۲۴

معجزبرکسی کردن (مجازات) ۱۸۰

منقبت سر ۴۹۵

منقلا ۱۱۸/۳۶۹/۲۵۳/۱۹۱/۱۷۳

موجی (موجیان) ۱۹۱/۱۹۰

مهره تفنگ ۴۵۱/۲۷۷

میردیوان ۲۲

میری (نوعی پول) ۷۹

میمونک (وسیله ای برای گردش توپ) ۲۱۴

نارین قلعه ۱۱۲/۱۰۵

نان ریزه ۲۱

نظارت دیوان اعلیٰ ۲۴۷/۲۴۲

نقط ۷۵

نقط سفید ۵۸

نقب آوران = نقابان ۱۴۴/۱۰۳/۶۷

نقب زدن ۴۵۱

نمد سیاه پوشیدن ۱۴۰

نه جازا نوزدن ۷۹

وزارت داروغه ۲۳۱

وزارت دیوان اعلیٰ ۵۹۱

وسواس (بیعاری) ۳۹۳

وکالت دیوان اعلیٰ ۲۴۶/۲۴۵

هفت جوش (ترکیب فلزی) ۴۵۶

یراق ۸۴

یبلق ۳۸۷

صفحه	سطر	نادرست	درست
۱۷	۱۶	امیره	امیر
۲۴	۱۶	درآمد	درآمدن
۸۸	۷	شکارکنان	شکارکنان
۹۸	۶	سعیدالدین	سعدالدین
۱۱۱	۱۲	نقص	نقض
۱۱۱	۱۳	نیمشی	نیمشی
۱۱۴	۸	-	،
۱۱۶	۱۵	دو	در
۱۱۹	-	ابوالحسن	ابوالمحسن
۱۲۲	۱۰	ابوالحسن	ابوالمحسن
۱۲۵	۱۵	عجب	عجب است
۱۳۱	۸	ابوالحسن	ابوالمحسن
۱۵۲	۱۶	ربودندند	ربودندی
۱۷۳	۲	گردن	گردون
۱۷۸	۱۵	خشکی	خشی
۱۷۹	۱	دلشگان	دلنگان
۱۸۳	۳	شنب غازیان	شنب غازان
۱۸۶	۵	باباخان	باباجان
۱۹۶	۸	محمد	محمدزمان
۲۰۱	۲۱	مدارک	معارک
۲۰۳	۲	علاء الدین	علاء الدوله
۲۱۱	۱۲	محمد	محمدزمان
۲۱۲	۱۸	فشلاق	قشلاق

د درست	ناد درست	سطر	صفحه
قوم شمخال	قرم شمخال	۱۸	۴۱۵
حاصران	حاضران	۱۳	۴۱۶
قایتمش	قایتشمش	۵۰۳	۴۱۸
کابل	کامل	۱۲	۴۱۹
نوبت دیگر	نوبت	۴	۴۲۰
سلطان سلیمان	سلطان حسین	۱۴	۴۲۳
علی سلطان	سلطان علی	۱۷	۴۳۵
ترکمانان	ترکانان	۸۰۱۴	۴۴۷
() ۴	()	۱۴	۴۵۸
۲۰۳	۱۰۲	۱۱	۴۷۱
پیش	پلیشش	۱۵	۴۷۲
لواسان ^۱	لواسان ^۲	۵	۵۰۴
کو مش ^۲	کو مش ^۱	۵	۵۰۴
اتفاق	اتفاق	۱۳	۵۱۹
مضدار	منداد	۳	۵۳۶
از ارناوران	ازناوران	۷	۵۳۶
سماون	سیماوون	۹	۵۵۷
ابوسعید	ابرسعید	۱۵	۵۶۳
سماون	سیماوون	چندجا	۵۶۷
(شاه دین پناه	(۱۱	۵۶۶
آفریدگارویداع فضل کردگار	آفریدگار	۳	۶۰۲
خواتین	خوانین	۱۱	۶۱۰
قندهار	قندرها	۱۴	۶۲۳

صفحه	سطر	نادرست	درست
۶۶۳	۸	آق قویونلو	آق قویونلو
۶۶۴	۱۰	اختیارویسی	اختیار، ویس
۶۶۸	۳	هدایه	هدایه
۶۶۹	۴	نبرکا	نبرکا
۶۸۶	۱۲	حاتم	حاتم
۶۸۷	۱۶	کرم الدین	کرم الدین
۶۹۱	۵	برادر	برادرزاده
۶۹۴	۸	همیو	همیو
۷۰۵	۱۵	واژگون	واژگون
۷۱۰	۷	محمدعلی	مهرعلی